

¹Now I Paul myself beseech you by the meekness and gentleness of Christ, who in presence am base among you, but being absent am bold toward you: ²But I beseech you, that I may not be bold when I am present with that confidence, wherewith I think to be bold against some, which think of us as if we walked according to the flesh. ³For though we walk in the flesh, we do not war after the flesh: ⁴(For the weapons of our warfare are not carnal, but mighty through God to the pulling down of strong holds;) ⁵Casting down imaginations, and every high thing that exalteth itself against the knowledge of God, and bringing into captivity every thought to the obedience of Christ; ⁶And having in a readiness to revenge all disobedience, when your obedience is fulfilled. ⁷Do ye look on things after the outward appearance? If any man trust to himself that he is Christ's, let him of himself think this again, that, as he is Christ's, even so are we Christ's. ⁸For though I should boast somewhat more of our authority, which the Lord hath given us for edification, and not for your destruction, I should not be ashamed: ⁹That I may not seem as if I would terrify you by letters. ¹⁰For his letters, say they, are weighty and powerful; but his bodily presence is weak, and his speech contemptible. ¹¹Let such an one think this, that, such as we are in word by letters when we are absent, such will we be also in deed when we are present. ¹²For we dare not make ourselves of the number, or compare ourselves with some that commend themselves: but they measuring themselves by themselves, and

الرَّسُولُ يُعَارِضُ الْإِثْهَامَاتِ الْمَوْجُوهَةِ إِلَيْهِ

¹نَمَّ أَطْلُبُ إِلَيْكُمْ بِوَدَاعَةِ الْمَسِيحِ وَجَلِيمِهِ، أَنَا نَفْسِي، بُولُسُ، الَّذِي فِي الْخَصْرَةِ دَلِيلٌ بَيْنَكُمْ وَأَمَّا فِي الْعَبِيَّةِ فَمَتَجَاسِرٌ عَلَيْكُمْ، وَلَكِنْ أَطْلُبُ أَنْ لَا أَتَجَاسَرَ وَأَنَا حَاضِرٌ بِالْبَقَّةِ الَّتِي يَهَا أَرَى أَنِّي سَأَجْتَرِي عَلَى قَوْمٍ يَحْسِبُونَنَا كَأَنَّا نَسْلُكُ حَسَبَ الْجَسَدِ. ³لَآتَا وَإِنْ كُنَّا نَسْلُكُ فِي الْجَسَدِ، لَسْنَا حَسَبَ الْجَسَدِ نَحَارِبُ، ⁴إِذْ أَسْلَحُهُ مُخَارِبَتَا لَيْسَتْ جَسَدِيَّةً بَلْ قَادِرَةٌ بِإِلَهِ عَلَى هَذِهِ حُصُونٍ، ⁵هَادِمِينَ طُنُوبًا وَكُلَّ غُلُوٍّ يَرْتَفِعُ ضِدَّ مَعْرِفَةِ اللَّهِ، وَمُسْتَسِيرِينَ كُلَّ فِكْرٍ إِلَى طَاعَةِ الْمَسِيحِ، ⁶وَمُسْتَعِدِّينَ لِأَنْ نَتَقِمَّ عَلَى كُلِّ عِصْيَانٍ، مَتَى كَمَلَتْ طَاعَتُكُمْ. ⁷أَنْطُظِرُونَ إِلَى مَا هُوَ حَسَبَ الْخَصْرَةِ؟ إِنْ وَثِقَ أَحَدٌ بِنَفْسِهِ أَنَّهُ لِلْمَسِيحِ فَلْيَحْسِبْ هَذَا أَيْضًا مِنْ نَفْسِهِ، أَنَّهُ كَمَا هُوَ لِلْمَسِيحِ كَذَلِكَ نَحْنُ أَيْضًا لِلْمَسِيحِ. ⁸قَائِي وَإِنْ افْتَحَرْتُ شَيْئًا أَكْثَرَ بِسُلْطَانَاتِنَا الَّتِي أُعْطَانَا بِإِثْمِ الرَّبِّ لِنُبَيِّنَكُمْ، لَا لِهَدْمِكُمْ، لَا أَجَلُ، ⁹لِنَلَّا أَطْهَرَ كَأَنِّي أَخِيفُكُمْ بِالرَّسَائِلِ. ¹⁰لَآئِهُ يَقُولُ، الرَّسَائِلُ تَقِيلَةٌ وَقَوِيَّةٌ وَأَمَّا حُضُورُ الْجَسَدِ فَضَعِيفٌ وَالْكَلَامُ خَفِيرٌ. ¹¹مِثْلُ هَذَا فَلْيَحْسِبْ أَنَّا كَمَا نَحْنُ فِي الْكَلَامِ بِالرَّسَائِلِ وَنَحْنُ غَائِبُونَ، هَكَذَا تَكُونُ أَيْضًا بِالْفِعْلِ وَنَحْنُ حَاضِرُونَ. ¹²لَآتَا لَا نَجْتَرِي أَنْ نَعُدَّ أَنْفُسَنَا بَيْنَ قَوْمٍ مِنَ الَّذِينَ يَمْدَحُونَ أَنْفُسَهُمْ وَلَا أَنْ نُقَائِلَ أَنْفُسَنَا بِهِمْ، بَلْ هُمْ، إِذْ يَقْبِسُونَ أَنْفُسَهُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَنُقَائِلُونَ أَنْفُسَهُمْ بِأَنْفُسِهِمْ، لَا يَفْهَمُونَ. ¹³وَلَكِنْ نَحْنُ لَا نَفْتَخِرُ إِلَى مَا لَا يُقَاسُ بَلْ حَسَبَ قِيَاسِ الْقَانُونِ الَّذِي قَسَمَهُ لَنَا اللَّهُ، قِيَاسًا لِلْبُلُوغِ إِلَيْكُمْ أَيْضًا. ¹⁴لَآتَا لَا نُمَدِّدُ أَنْفُسَنَا كَأَنَّا لَسْنَا نَبْلُغُ إِلَيْكُمْ، إِذْ قَدْ وَصَلْنَا إِلَيْكُمْ أَيْضًا فِي إِجْعَالِ الْمَسِيحِ، ¹⁵غَيْرَ مُفْتَحِرِينَ إِلَى مَا لَا يُقَاسُ فِي أَنْعَابِ آخَرِينَ بَلْ رَاجِينَ، إِذَا تَمَّ إِيْمَانُكُمْ، أَنْ نَتَعَظَّمَ بِبَيْنَكُمْ حَسَبَ قَانُونِنَا بِزَيَادَةٍ، ¹⁶لِنُبَشِّرَ إِلَى مَا وَرَاءَكُمْ، لَا لِنَفْتَخِرَ بِالْأُمُورِ الْمُعَدَّةِ فِي قَانُونٍ غَيْرِنَا. ¹⁷وَأَمَّا مَنْ افْتَحَرَ، فَلْيَفْتَحِرْ بِالرَّبِّ، ¹⁸لَآئِهُ لَيْسَ مَنْ مَدَحَ نَفْسَهُ هُوَ الْمُرَكِّي، بَلْ مَنْ يَمْدَحُهُ الرَّبُّ.

comparing themselves among themselves, are not wise.¹³ But we will not boast of things without our measure, but according to the measure of the rule which God hath distributed to us, a measure to reach even unto you.¹⁴ For we stretch not ourselves beyond our measure, as though we reached not unto you: for we are come as far as to you also in preaching the gospel of Christ:¹⁵ Not boasting of things without our measure, that is, of other men's labours; but having hope, when your faith is increased, that we shall be enlarged by you according to our rule abundantly,¹⁶ To preach the gospel in the regions beyond you, and not to boast in another man's line of things made ready to our hand.¹⁷ But he that glorieth, let him glory in the Lord.¹⁸ For not he that commendeth himself is approved, but whom the Lord commendeth.